

Инжечик Анна Анатольевна

ОБРАЗОВАНИЕ НЕОЛОГИЗМОВ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Активизация политической жизни обусловила огромный приток новых слов, которые нуждаются в непрерывном системном изучении. Данная статья посвящена выявлению специфики образования политических неологизмов в современном немецком языке. Проведенный анализ позволяет сделать вывод, что большинство зарегистрированных неологизмов являются существительными, в то время как глаголы, прилагательные и фразы встречаются крайне редко. Большинство неологизмов образовано с помощью словосложения. Выявленные неологизмы, в основном, относятся к внешней и внутренней политике и связаны с внутри- и внешнеполитическими событиями.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/1-1/31.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 1(67): в 2-х ч. Ч. 1. С. 108-113. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/1-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81'272

Активизация политической жизни обусловила огромный приток новых слов, которые нуждаются в непрерывном системном изучении. Данная статья посвящена выявлению специфики образования политических неологизмов в современном немецком языке. Проведенный анализ позволяет сделать вывод, что большинство зарегистрированных неологизмов являются существительными, в то время как глаголы, прилагательные и фразы встречаются крайне редко. Большинство неологизмов образовано с помощью словосложения. Выявленные неологизмы, в основном, относятся к внешней и внутренней политике и связаны с внутри- и внешнеполитическими событиями.

Ключевые слова и фразы: неологизм; окказионализм; индивидуально-стилистический неологизм; общезыковой неологизм; семантический неологизм; лексический неологизм.

Инжечик Анна Анатольевна

*Омский государственный технический университет
inshetschik_anna@mail.ru*

ОБРАЗОВАНИЕ НЕОЛОГИЗМОВ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

Наше общество изменилось за последние 100 лет. Оно находится в непрерывном развитии и движении. Все изменения и процессы, происходящие в общественной жизни, связанные с научно-техническим прогрессом, актуализацией различных социальных явлений, увеличением потока обрабатываемой информации, глобализацией социума и культурным сближением различных стран, тесно смыкаются и коррелируют с языком. Лексика языка как живой организм, добывает себе средства к существованию с помощью постоянного обогащения словарного состава и расширения значения слов. Она словно живая система подчиняется принципам эволюции. В каждом языке имеются тенденции развития, определяющие исчезновение и оттеснения к периферии устаревшей лексики и появление новых слов. Эти новые слова, удовлетворяющие коммуникативные и когнитивные потребности языкового сообщества и называющие понятия, предметы или явления именуется *неологизмами*. Актуальность данного исследования заключается в том, что в новейшей германистике проблеме немецких политических неологизмов посвящены лишь единичные работы отечественных (Г. А. Грищенко [3]) и зарубежных ученых (Л. Хольц [19], М. Кинне [20] и др.), в то время как лексический состав языка, являясь динамической структурой, нуждается в непрерывном системном изучении. Значение анализа и исследования неологизмов трудно переоценить, поскольку они предоставляют лингвистам информацию не только о языковом развитии и изменении словарного состава языка, но и о состоянии общества в целом, о науке, культуре, экономике, производственных отношениях, политике и т.д. Более того, владение политической терминологией в целом и политическими неологизмами в частности является основой дружественных, плодотворных отношений между странами и гармоничной международной коммуникации, предупреждающих возникновение конфликтоопасных ситуаций, споров и противоречий на мировой политической арене.

В связи с этим *цель* нашего исследования состоит в выявлении специфики образования немецких неологизмов в политическом подязыке науки.

Достижению этой цели содействует решение следующих основных *задач*: на основе анализа работ отечественных и зарубежных лингвистов изучить особенности, критерии и классификации неологизмов; выявить причины возникновения новых слов; проанализировать их наиболее продуктивные способы образования, а также составить словарь политических неологизмов.

Для решения поставленных задач в работе использовались следующие *методы* исследования: метод сплошной выборки, прием количественного подсчета, социолингвистический метод корреляции языковых и социальных явлений и сравнительно-сопоставительный метод.

Источниками аутентичного языкового материала данного исследования послужили тексты информационно-политических журналов и газет «Der Spiegel online» [12], «Focus online» [17], «Neue Osnabrücke Zeitung online» [22], «RP online» [24], «Stern online» [26], «Süddeutsche Zeitung online» [27], «Der Tagesspiegel online» [13], «Zeit online» [29] за 2000-2016 гг. Кроме того, при анализе неологизмов были использованы следующие лексикографические источники: «Duden Online-Wörterbuch» [15], «Langenscheidt Online-Wörterbuch» [21], «Online-Wortschatz-Informationssystem Deutsch» (OWID) [23], «Deutsches Neologismenwörterbuch: neue Wörter und Wortbedeutungen in der Gegenwartssprache von U. Quasthoff» [14]. Исследование проводилось на основе выборки немецких политических неологизмов общим объемом в 3673 единицы, уже используемых в текстах немецкой прессы, но еще не закрепленных в немецких словарях.

При этом стоит подчеркнуть, что выбор вышеперечисленных источников в качестве исследовательского материала отнюдь не случайный. Изучаемые политически ангажированные издания четко реагируют на всеческие прогрессивные новшества, описывают новые общественные, научные и культурные феномены, а используемый в них язык соответствует общепринятым нормам литературного языка. Как справедливо отмечает Б. Карстенсен, «тексты СМИ – самый надежный индикатор языкового развития немецкого языка, поскольку газеты и журналы раскрывают самую широкую палитру областей повседневной жизни» [11, S. 20].

Для выявления специфики образования немецких политических неологизмов, прежде всего, необходимо детально эксплицировать понятие «неологизм».

Неологизмы являются ядром научных дискуссий зарубежных и отечественных лингвистов: Х. Буссманн [10], Х. Глюк [18], С. В. Гринев-Гриневич [2], В. И. Заботкина [4], М. Кинне [20], Л. П. Лобанова [5], Е. В. Розен [6], В. Тойберт [28], В. Фляйшер [16], Л. Хольц [19], Т. Шиппан [25] и др.

Углубленно анализируя природу неологизма, немецкий лингвист Х. Буссманн дает нам одну из возможных трактовок данного понятия, определяя его «как языковое выражение, известное языковому коллективу или вновь образованное для описания новых фактов или предметов различных областей» [10, S. 520]. Коротко и лаконично дефинирует *неологизм* Тея Шиппан. В ее понимании, неологизмы – «слова, время возникновения которых известно. Если неологизмы уже не воспринимаются как новые, то они перестают быть неологизмами» [25, S. 257].

Наиболее развернутая дефиниция «*неологизма*» зарегистрирована словарем литературоведческих терминов, согласно которому неологизм (от греч. *neos* – новый и *logos* – слово) – новообразованное (или нововведенное в язык) слово или выражение, отражающее появление в жизни людей новых понятий, явлений или усиливающее выразительность речи. Неологизм образуются как на основе существующих форм в соответствии с законами языка, так и путем заимствования [9].

Из выше представленных определений ясно прослеживается, что основным мотивом создания неологизмов является потребность социальной действительности в новых номинациях и в экспрессивно-эмоциональной лексике. Сходных взглядов придерживался и известный немецкий германист В. Фляйшер в своем труде «*Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache*» (1983) («Словообразование в современном немецком языке»), приводя пять основных *причин возникновения неологизмов*: 1) необходимость в именовании новых реалий; 2) языковая экономия; 3) потребность в точности, четкости и максимальной ясности изложения; 4) стилистические обстоятельства (для усиления выразительности); 5) бессознательные стилистические обстоятельства (переименование существующих терминов и замещение часто используемых синонимов) [16, S. 14-18]. Среди прочего, по мнению В. В. Виноградова, на причины появления новых слов и новых значений старых слов сказываются изменения общественной жизни, развитие производства и других областей человеческой деятельности, а также развитие мышления [1, с. 129].

По сути, все изменения окружающей нас действительности получают соответствующее словарное оформление в виде многочисленных неологизмов, появляющихся ежедневно. Некоторые из них, не получая широкого распространения, быстро забываются, другие, напротив, прочно входят в нашу жизнь, надолго оставаясь в составе активной лексики.

При составлении выборки неологизмов, интересующей нас сферы, возникли трудности в их идентификации. Что натолкнуло на размышление об определенных критериях, каким должно соответствовать новое слово, претендующее на статус неологизма. Для упрощения процесса распознавания неологизмов В. Тойберт выделил следующие *критерии*. Во-первых, неологизмами не являются личные имена или название местности, а также опечатки и типографические ошибки. Во-вторых, отсутствие неологизма в словарях не свидетельствует о его причастности к неологизму. В-третьих, новое слово только тогда является неологизмом, если оно часто используется в течение некоторого времени (по мнению автора, в течение года) в различных текстах, т.е. более не является новым словом. И, наконец, в-четвертых, при поиске неологизмов в расчет принимаются только слова, а не их формы [28, S. 132].

Если же третий критерий не выполняется, тогда речь идет об *окказионализме* (от лат. *occasionalis* – случайный), являющемся индивидуально-авторским неологизмом, созданным поэтом или писателем по существующим в языке продуктивным или непродуктивным словообразовательным моделям и использующимся исключительно в условиях данного контекста как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры. Окказионализмы обычно не получают широкого распространения и не входят в словарный состав языка [7, с. 157].

Интересен тот факт, что в отечественном языкознании, в отличие от зарубежного, окказионализм (индивидуально-стилистический неологизм) рассматривается в составе неологизма.

Иллюстрацией затронутой проблемы может служить подробная классификация, предложенная немецким лингвистом Михаэлем Кинне на Рис. 1.

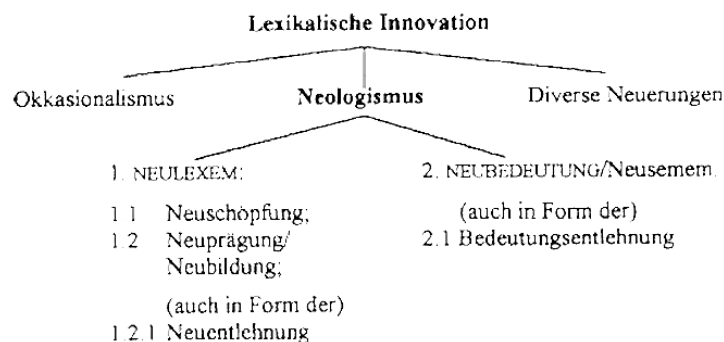


Рис. 1. Классификация неологизмов [20, S. 86]

В соответствии с этим взглядом ученый различает три вида лексических инноваций языка: *оказионализм*, *неологизм* и *различные новшества*. М. Кинне отмечает, что создание и интеграция неологизмов проходят следующие фазы: «появление → узуализация нового слова → принятие → лексикализация / интеграция». Также примечательно высказывание исследователя о том, что «каждый неологизм на стадии своего появления является сначала оказионализмом» [Ibidem]. Таким образом, можно сделать вывод, что граница между оказионализмом и неологизмом весьма зыбкая.

Неологизм, в свою очередь, делится на *новую лексему* (Neulexem) и *новое значение* (Neubedeutung).

Под *новой лексемой* / *лексическим неологизмом* (Neulexem) мы будем понимать лексическое выражение, образованное с целью обозначения новых предметов или явлений. При этом само слово и его значение являются совершенно новыми. Новая лексема, согласно М. Кинне, распадается на следующие подгруппы: *Neuschöpfung* – непроизводное новообразованное слово, а также *Neuprägung* / *Neubildung* – лексема, имеющая старое значение и новое наименование.

Новое значение / *семантический неологизм* (Neubedeutung) определяется как лексема, получающая, кроме своего исконного значения, еще одно дополнительное. Этот вид неологизма также включает в себя *калькирование значения* (Bedeutungsentlehnung).

Большинство отечественных лингвистов (В. И. Заботкина [4], Л. П. Лобанова [5], Е. В. Розен [6] и др.) имеют альтернативный взгляд на соотношении оказионализмов и неологизмов и предлагают следующую классификацию на Рис. 2.



Рис. 2. Классификация неологизмов

Как мы видим на вышеуказанной схеме, одной из составляющих *неологизма* является *индивидуально-стилистический неологизм (оказионализм)*, который используется в определенном контексте единожды для усиления выразительности, а также для максимально эмоционального воздействия на реципиента и эффективного достижения поставленных целей. Лишь малая доля подобных новообразований переходит в разряд общеязыковых. Возникновение *общеязыкового неологизма* связано с появлением в обществе новых понятий. Данный вид неологизма чаще всего стилистически нейтрален и, будучи полностью освоенным языком, впоследствии становится частью общей лексики. Общеязыковые неологизмы подразделяются на *лексические* и *семантические неологизмы*.

Так, *семантические неологизмы* представляют собой «известные слова, которые приобрели новые значения» [8]. Но для нашего исследования наибольший интерес представляют *лексические неологизмы*, то есть «слова, вновь образованные или заимствованные» [Там же], появляющиеся в языке следующим образом:

- словообразование (Derivation);
- словосложение (Komposition);
- заимствование (Entlehnung);
- аббревиация (Abkürzungswort) [19, S. 34-36].

Для выявления специфики образования немецких политических неологизмов было проведено исследование нового пласта политической лексики, появившейся с 2000 г. по 2016 г. При этом в статье рассматриваются самые важные способы образования и принадлежность к различным частям речи политических неологизмов в немецком языке.

Произведенные в ходе исследования подсчеты показывают, что с помощью *словообразования* было образовано 74 неологизма: *berlusconisieren* – берлусконизировать, *bushistisch* – бушинский, *migrantisieren* – мигрантизировать, *der Obamaist* – обамовец, *die Putinisierung* – путинизация, *restalinistisch* – ресталинистский и др. Под *словообразованием* мы понимаем способ образования новых слов от однокоренных слов с помощью аффиксов (суффиксов и префиксов). Процент таких неологизмов составляет 2% от общего объема составленной нами выборки. Самыми продуктивными аффиксами являются:

- *ent* (образовано 18 терминов), *-isch* (15 термина), *-ist* (4 термина), *-ert* (3 единицы). Остальные неологизмы были образованы при помощи аффиксов –
- *lich*, *-ieren*, *-ung*, *-bar*, *-tion*, *-er*, *un-*, *anti-*, *an-*, *aus-* и др. К ним относятся, например, *das Bananistan* – Бананистан, *der Talkist* – толкист др.

Наше исследование также позволило выявить 3569 неологизмов, образованных с помощью словосложения: *das Arbeitslosigkeitssenkungsbeschleunigungsgesetz* – закон о снижении уровня безработицы, *die Klimadiplomatie* – климатическая дипломатия, *die Antidiskriminierungsberatungsstelle* – антидискриминационный консультационный пункт и др. Под словосложением имеется в виду способ словообразования с помощью объединения

минимум двух слов в единое сложное слово. Доля таких новообразований составляет 95% от общего числа терминов-неологизмов. Что же касается моделей, то наиболее продуктивными являются модели *Substantiv + Substantiv* (*das Atomreaktorkontrollgesetz* – Закон о контроле ядерных реакторов); *Adjektiv + Substantiv* (*der Dummpopulist* – глупый популист).

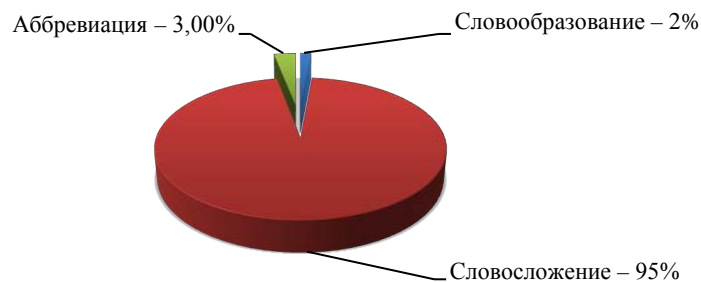
Незначительное число неологизмов (619 единиц) являются заимствованиями. Заимствование – один из способов пополнения лексики, при котором слово из одного языка переходит в другой в результате культурных и территориальных контактов. Такие неологизмы составляют 17% от общей выборки, причем большинство заимствований пришло из английского языка. Например, *das a-la-carte-Phänomen* (фр.) – а-ля-карт-феномен, *die Code-Sharing-Vereinbarung* (англ.) – соглашение о совместной коммерческой эксплуатации авиарейса двумя и более авиакомпаниями и др.

В категорию аббревиатур попало 90 неологизмов (3%). Так, аббревиация – способ образования новых слов, при котором сокращенные элементы слов объединяются в одно сочетание. Например, *das AltZertG* (*Altersvorsorgeverträge-Zertifizierungsgesetz*) – Закон о сертификации договоров частного и государственного пенсионного страхования, *der GroKo-Deal* (*Große Koalition-Deal*) – сделка «большой коалиции», *der Pisa-Schock* – PISA-шок, (*Programme for International Student Assessment*).

Полное представление о соотношении различных способов образования неологизмов можно получить из Диаграммы 1.

Диаграмма 1.

Соотношение неологизмов по способу образования



Целесообразно также проанализировать принадлежность неологизмов к определенным частям речи. В данной статье было выявлено, что большинство неологизмов в исследуемом материале являются существительными. Соответственно, 93,8% неологизмов (3445 единиц) являются либо существительными, либо номинативными выражениями, 5% прилагательными (186 единиц), 0,4% фразами (14 единиц) и 0,8% глаголами (28 единиц). Нижеприведенная диаграмма демонстрирует распределение неологизмов по частям речи в нашем исследовании. Диаграмма 2 показывает, что глаголы, фразы, прилагательные встречаются крайне редко, а наречия вообще не встречаются.

Диаграмма 2.

Распределение неологизмов по частям речи



Кроме того, бросается в глаза и то обстоятельство, что росту числа немецких политических неологизмов, согласно нашему исследованию, способствуют такие значимые события в жизни граждан Германии, как потоки беженцев в ЕС из стран Ближнего Востока, мировой экономический кризис, борьба с антисемитизмом, гражданская война в Сирии, трудовые мигранты, напряженная обстановка на Украине, борьба с терроризмом, политические реформы и т.д. Например, *das Arbeitsmigrationsgesetz* – Закон о миграции трудовых ресурсов, *die Automaidan-Bewegung* – движение «Автомайдан», *der Eroberungsislam* – исламское завоевание, *die Finanzverfassungsreform* – финансовая конституционная реформа, *das Migrationsreformgesetz* – Закон о проведении миграционной реформы, *das Multireform* – мультиреформа, *das Terrorbekämpfungsergänzungsgesetz* – дополнительный закон об антитеррористической деятельности, *die Weltfinanzsystemkrise* – кризис мировой финансовой системы и др. Стоит также упомянуть, что Германия является локомотивом и ведущей силой для всего Европейского союза, попавшего от нее в экономическую зависимость. В результате перечисленные социальные явления и факторы отразились на языке, который по праву можно назвать «золотым стержнем» любой нации, что вызвало огромный приток новых слов. И, как следствие, обусловило неуклонно растущий интерес отечественных и зарубежных лингвистов к данной проблеме.

Суммируя вышесказанное, необходимо отметить, что в последнее время наблюдается огромный приток политических неологизмов. Лексический состав языка политики создает специфическую языковую подсистему, глубоко проникающую во все сферы жизнедеятельности общества. Проведенный анализ немецких политических неологизмов позволил систематизировать данный корпус лексики, в результате чего было установлено:

1. Неологизмы составляют многочисленный пласт лексики, вызывающей глубокий и живой научный интерес исследователей.

2. Большинство зарегистрированных неологизмов являются существительными. Глаголы, фразы и прилагательные встречаются редко.

3. Выявленные неологизмы, в основном, относятся к внешней и внутренней политике и связаны с внутри и внешнеполитическими событиями, например, политическими реформами в Германии, миграционным и экономическим кризисом, борьбой с терроризмом и т.д.

4. Лингвистические неологизмы образуются с помощью словообразования, словосложения, заимствования и аббревиации. Наиболее частотным случаем является словосложение, что неудивительно, поскольку это наиболее продуктивный способ образования слов в немецком языке.

5. Несмотря на то, что исследуемый материал богат неологизмами, однако, его трудно назвать идеальным, так как он демонстрирует лишь фрагмент современного немецкого языка, а изучаемый пласт словарного состава постоянно видоизменяется и пополняется. Благодаря креативности, постоянному словотворчеству людей и языковым изменениям невозможно выявить все новые неологизмы.

Результаты предпринятого нами исследования имеют практическую значимость. К примеру, разработанный немецко-русский словарь неологизмов и иллюстративный материал могут быть использованы при чтении теоретических курсов и проведении семинаров по лексикологии, страноведению, теории и практики перевода и т.д. Следовательно, исследование немецких политических неологизмов заслуживает дальнейшего лингвистического внимания.

Список литературы

1. **Виноградов В. В.** Избранные труды. Лексикология и лексикография. М.: Наука, 1977. 312 с.
2. **Гринев-Гриневич С. В.** Терминоведение: учеб. пособие для студентов учеб. заведений. М.: Академия, 2008. 304 с.
3. **Грищенко Г. А.** Современная немецкая лексика в политическом дискурсе как отражение общественно-политических событий // Вестник Московского государственного лингвистического университета. 2013. № 8. С. 48-54.
4. **Заботкина В. И.** Новая лексика современного английского языка. М.: Высшая школа, 1989. 124 с.
5. **Лобанова Л. П.** Современный немецкий язык как объект межкультурной коммуникации // Иностранные языки и межкультурная коммуникация: сб. науч. ст. М.: ГУУ, 2001. С. 34-54.
6. **Розен Е. В.** Новые слова и устойчивые словосочетания. М.: Просвещение, 1991. 187 с.
7. **Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.** Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд-е 2-е. М.: Просвещение, 1976. 543 с.
8. **Словари неологизмов** [Электронный ресурс]. URL: http://www.gramota.ru/slovari/types/17_17 (дата обращения: 27.11.2016).
9. **Словарь литературоведческих терминов** [Электронный ресурс]. URL: <https://slovar.cc/lit/term/2145234.html> (дата обращения: 27.11.2016).
10. **Bussmann H.** Lexikon der Sprachwissenschaft. 2 Aufl. Stuttgart: Alfred Kröner Verlag, 1990. 904 S.
11. **Carstensen B.** Englische Einflüsse auf die deutsche Sprache nach 1945. Heidelberg: Winter, 1965. 295 S.
12. **Der Spiegel online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.spiegel.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
13. **Der Tagesspiegel online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.tagesspiegel.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
14. **Deutsches Neologismenwörterbuch: neue Wörter und Wortbedeutungen in der Gegenwartssprache** / hrsg. von Uwe Quasthoff; unter Mitarb. von Sandra Liebold. Berlin: Walter de Gruyter, 2007. 690 S.
15. **Duden online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.duden.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
16. **Fleischer W., Barz I.** Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Göttingen: Walter de Gruyter, 2012. 484 S.
17. **Focus online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.focus.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
18. **Glück H.** Metzler Lexikon Sprache. Stuttgart: J. B. Metzler, 2010. 814 S.
19. **Holz L.** Untersuchungen zu Neologismen in der Tagespresse: Grundlagen, Erscheinungsformen und Funktionen. 1 Aufl. Saarbrücken: VDM Verlag Dr. Müller, 2009. 120 S.

20. **Kinne M.** Der lange Weg zum deutschen Neologismenwörterbuch: Neologismus und Neologismenlexikographie im Deutschen: zur Forschungsgeschichte und zur Terminologie, über Vorbilder und Aufgaben // Neologie und Korpus / hrsg. von Wolfgang Teubert. Tübingen: Günter Narr Verlag, 1998. S. 63-110.
21. **Langenscheidt online** [Электронный ресурс]. URL: <http://de.langenscheidt.com/> (дата обращения: 27.11.2016).
22. **Neue Osnabrücke Zeitung online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.noz.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
23. **Online-Wortschatz-Informationssystem Deutsch (OWID)** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.owid.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
24. **RP online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.rp-online.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
25. **Schippan T.** Lexikologie der Deutschen Gegenwartssprache. 2 Aufl. Leipzig: De Gruyter, 1984. 316 S.
26. **Stern online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.stern.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
27. **Süddeutsche Zeitung online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sueddeutsche.de/> (дата обращения: 27.11.2016).
28. **Teubert W.** Neologie und Korpus // Neologie und Korpus (Studien zur deutschen Sprachen. Bd. 11) / hrsg. von W. Teubert. Tübingen: Günter Narr Verlag, 1998. S. 129-170.
29. **Zeit online** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.zeit.de/index> (дата обращения: 27.11.2016).

THE FORMATION OF NEOLOGISMS IN POLITICAL TERMINOLOGY OF THE CONTEMPORARY GERMAN LANGUAGE

Inzhechik Anna Anatol'evna
Omsk State Technical University
inshetschik_anna@mail.ru

Activation of political life has led to a huge inflow of new words that require continuous system study. This article focuses on identifying the specificity of political neologisms formation in the contemporary German language. The conducted analysis leads to the conclusion that the majority of registered neologisms are nouns, while verbs, adjectives and phrases are extremely rare. Most of neologisms are formed by compounding. Identified neologisms are mainly related to the domestic and foreign policy and are associated with domestic and foreign events.

Key words and phrases: neologism; occasionalism; individual stylistic neologism; common language neologism; semantic neologism; lexical neologism.

УДК 81'23

В статье анализируются экспериментальные данные, полученные в ходе опроса слабослышащих и слышащих подростков-старшеклассников, на основе алгоритма, который представляет собой ряд вопросов, направленных на выявление лексико-семантической структурированности понятия «любовь» в понимании слабослышащих и слышащих подростков. Данные опроса сравниваются, анализируются и определяются лакуны в сознании слабослышащих и слышащих подростков-старшеклассников на уровнях структурированности понятия «любовь». В ходе исследования было описано и проанализировано шесть шагов алгоритма, выявлены совпадения и определены приоритетные лексические единицы в понимании понятия «любовь». С помощью комплексного анализа было определено наличие трех видов лакун (когнитивная, мотивационная и морально-оценочная) в понимании слышащих и слабослышащих подростков.

Ключевые слова и фразы: слабослышащие и слышащие подростки; нравственное понятие; любовь; структурированность понятия; стереотипизация; лакуна.

Капкова Светлана Юрьевна, к. филол. н., доцент
Воронежский государственный педагогический университет
kapk@list.ru

«ЛЮБОВЬ» КАК НРАВСТВЕННОЕ ПОНЯТИЕ В ПОНИМАНИИ СЛЫШАЩИХ И СЛАБОСЛЫШАЩИХ ПОДРОСТКОВ

Статья подготовлена в рамках поддержанного РГНФ научного проекта «Структурированность нравственных понятий» № 16-04-00057.

Данная статья посвящена исследованию нравственного понятия *любовь* в представлении слышащих и слабослышащих подростков. В основу гипотезы исследования легло предположение, что структурированность нравственных понятий у слабослышащих подростков-старшеклассников ниже, чем у их слышащих ровесников. Новизна исследования заключается в изучении структурированности нравственных понятий в сознании слышащих и слабослышащих детей. Изучение структурированности нравственных понятий с целью коррекции методики объяснения нравственных понятий и возможной адаптивной помощи слабослышащим детям определяет актуальность исследования.

Целью исследования является выявление структурированности нравственного понятия *любовь* в понимании слышащих и слабослышащих подростков. Поставленная цель предполагает решение следующих задач:

- провести опрос среди слышащих и слабослышащих подростков одного возраста;